

П. Е. Бухаркин, Е. М. Матвеев (и др. ред.): Литературная культура России XVIII века. Выпуск 7. Санкт-Петербург: Геликон Плюс, 2017. 276 С.

Рецензент: **Дульцева Юлия Вячеславовна** (Санкт-Петербургский гос. Университет) //
Rezensiert von: **Julija V. Dul'ceva** (Sanktpeterburgskij gos. universitet),
E-Mail: heartlessdollart@rambler.ru

<https://doi.org/10.1515/kl-2018-0015>

Начало издания серии сборников «Литературная культура России XVIII века» было положено в 2007 году группой учёных, работающих на кафедре истории русской литературы филологического факультета СПбГУ. Выход рецензируемого седьмого сборника научных статей продолжает эту серию. За время существования периодического издания определился постоянный круг авторов, чьи научные интересы включают в себя историю, язык и культуру русского XVIII века. Помимо преподавателей СПбГУ, это сотрудники Института русской литературы и Института лингвистических исследований Российской академии. В число авторов седьмого сборника вошли также сотрудники зарубежных университетов: Днепропетровского национального университета (Украина), Лодзинского университета (Польша), Брауновского университета (Провиденс, США).

Все статьи, опубликованные в сборниках серии, связаны единой целью – представить основные проблемы изучения литературы и культуры России XVIII века. При этом движение научной мысли следует от рассмотрения частных случаев из истории литературы эпохи – к формированию более разностороннего взгляда на язык и культуру «века Просвещения», от пересмотра концепций предшественников – к не изученным ранее сторонам знания.

Последний выпуск соответствует общей идейной направленности серии. Кроме того, в нём нашли отражение некоторые особенности научно-исследовательского университетского семинара «Русский XVIII век». В частности, в сборник включены работы молодых учёных – Е. Д. Кретовой и А. А. Цылиной.

Сборник открывает статья П. Е. Бухаркина «Об одной из возможных историй русской литературы XVIII века (В. Н. Перетц как исследователь восточнославянских литератур второй половины XVII – начала XIX в.)». Научные достижения В. Н. Перетца широко известны, однако его вклад в изучение литературы XVIII века остаётся малоизученным. В своей статье Бухаркин предлагает характеристику концепции истории русской литературы XVIII века, созданной Перетцом.

Далее в сборнике размещены статьи, касающиеся вопросов, посвящённых непосредственно литературной жизни XVIII века. Составители соблюдают хронологический принцип расположения статей. Научные сочинения, представленные в сборнике, весьма разнородны: они раскрывают разные грани литературной жизни эпохи, затрагивая такие темы, как история науки и образования (статья С. В. Власова и Л. В. Московкина «Из истории Императорской Академии наук: профессиональная деятельность переводчика И. С. Горлицкого»), европейский контекст русской литературы XVIII века (статья Н. В. Каревой и Е. М. Матвеева «Тройные сонеты А. А. Ржевского и традиция амбивалентных стихотворений во французской литературе XVI-XVIII веков»), литературная позиция и литературная репутация писателей (статьи Е. Д. Кретьевой «О двух творческих установках Ф. А. Эмина» и А. А. Цылиной «“Образование ума и чувства”: литературная репутация Н. М. Карамзина и формирование русского литературного канона в первой половине XIX века»), проблемы языка русских писателей XVIII века (статьи М. Г. Шарихиной «Влияние стиля Псалтыри на поэтический язык М. В. Ломоносова: лексико-семантический аспект» и Д. В. Руднева «“Подъяческий слог” в оценке А. П. Сумарокова (об особенностях канцелярского языка середины XVIII века)»), изобразительное искусство (статья Е. А. Скворцовой «Иллюстрации Дж. А. Аткинсона к кенигсбергскому изданию “Гудибраса” С. Батлера (1797)»), связь литературы XX века и пейзажного стиля XVIII века (статья А. Ю. Веселовой «Английская теория пейзажного парка в стихотворении Вс. А. Рождественского “Если не пил ты в детстве студеной воды...”»). Значительная часть статей посвящены анализу конкретных произведений русской словесности XVIII века (статьи С. В. Власова «“Детская риторика” 1787 г. и ее источник – “Риторика остроумного человека” (“La Rhétorique d’un homme d’esprit”) Гальена де Сальморана», М. В. Пономаревой «“Осень во время осады Очакова” Г. Р. Державина. Заметки о композиции текста», О. Л. Калашниковой «“Записки из известных всем происшествиев и подлинных дел, заключающие в себе жизнь Гаврилы Романовича Державина”: украинский сюжет», А. Варды «Специфика описательной поэмы Степана Джунковского “Александрова дача”», А. Ю. Тираспольской «Повесть В. В. Измайлова “Прекрасная Татьяна, живущая у подошвы Воробьёвых гор”: повторение известного или шаг к эволюции?» и Н. А. Гуськова «Трагическое в пьесе В. А. Озерова “Фингал”»).

Несмотря на отсутствие тематических разделов, в рецензируемом сборнике прослеживается чёткая логика расположения материала, благодаря которой книга воспринимается как единое целое. Рассмотрим подробнее несколько статей, входящих в ее состав и относящихся к разным областям

гуманитарного знания, в некоторых случаях находящихся за рамками филологического изучения.

В статье С. В. Власова и Л. В. Московкина предложен новый взгляд на деятельность переводчика Императорской Академии наук И. С. Горлицкого. По мнению авторов, педагогическая репутация Горлицкого оказалась несправедливо запятнана, и они обращаются к фактическим данным с целью установить истину. Статья разделена на несколько отдельных частей, в которых с различных ракурсов рассматривается деятельность переводчика. Исследователи указывают на его высокий уровень владения церковнославянским, латинским и французским языками как следствие полученного им блестящего образования, оценивают достоинства и недостатки учебника «Грамматика французская» – оригинального сочинения Горлицкого, опубликованного в 1724 году, анализируют язык его многочисленных переводов, отмечают орфографическую грамотность переводных текстов. Все эти доводы представляются убедительными, поскольку базируются на богатом фактическом материале и лишены оценочной окраски.

Н. В. Карева и Е. М. Матвеев проводят анализ тройных сонетов А. А. Ржевского в контексте традиции амбивалентных текстов французской литературы. Приводя примеры из поэзии Великих Риториков, авторы ставят цель выявить возможные литературные источники сонетов Ржевского и его новаторство на фоне сложившейся традиции. Исследователям важно выявить характер связи формы и содержания амбивалентных сонетов Ржевского. С одной стороны, опираясь на примеры из французских текстов, им удалось установить факт необычного использования поэтом формы амбивалентного стихотворения в любовной и философской поэзии (без политического подтекста, как это было в поэзии литературных предшественников Ржевского). С другой стороны, они отмечают чрезвычайно редко встречающееся во французской литературе соединение форм амбивалентного стихотворения и сонета, характерное для лирики писателя.

Точку зрения на творчество В. В. Измайлова как новатора, а не эпитона Н. М. Карамзина, отстаивает А. Ю. Тираспольская в своей статье о сентиментальной повести «Прекрасная Татьяна, живущая у подошвы Воробьёвых гор». Она, вслед за Н. Д. Кочетковой, развивает идею постепенной эволюции жанра сентиментальной повести в начале XIX века. По мнению Тираспольской, Измайлов вводит в повесть нестандартные, неканонические элементы, которые ранее не встречались в произведениях Карамзина. Исследовательница показывает, как в данной повести автор «размывает» границы между мирами города и деревни и вводит те черты в характеры главных героев, которые были новыми для литературы массового сенти-

ментализма: их лояльность к городской культуре и тяготение к ней. Тираспольская также причисляет к новаторству использование фигуры нарратора, который оценивает суждения и поступки героев, что, по её мнению, вкупе со счастливым финалом повести даёт право судить о позиции самого автора. Статья представляет высокий интерес, но при этом, на наш взгляд, писать об эволюции жанра целесообразно тогда, когда о ней свидетельствует исчерпывающее количество других примеров, достойных упоминания в статье.

Малоизученные иллюстрации художника Дж. А. Аткинсона к кенигсбергскому изданию «Гудибраса» С. Батлера являются предметом исследования Е. А. Скворцовой. Значительную часть работы занимают исторические изыскания исследовательницы, в которых она выясняет, каким образом Аткинсон мог получить этот заказ. Она рассматривает традицию иллюстрирования данной поэмы другими художниками, определяет характер новаторства Аткинсона по отношению к предшественникам и роль цикла иллюстраций в формировании его собственного стиля. Статья сопровождается рядом репродукций иллюстраций, которые были упомянуты в работе.

Заключает сборник статья А. Ю. Веселовой, посвящённая стихотворению Вс. А. Рождественского «Если ты не пил в детстве студёной воды». Исследовательница предлагает новый взгляд на известное произведение. Она показывает, как эстетические категории живописности и характера местности, источником которых послужила концепция английского пейзажного парка, созданная и получившая широкое распространение в XVIII веке, нашли своё воплощение в стихотворении Рождественского. Главным тезисом статьи является мысль о том, что поэт использует сформулированные Т. Вейтли принципы паркового устройства не только при описании Царскосельского парка, но и при построении стихотворения, что проявляется в его строфической организации и использовании художественных приёмов.

Итак, каким образом выражается связь между статьями рецензируемого сборника на тематическом уровне? Литературная культура России XVIII века предстаёт в данном случае как мультидисциплинарное поле для исследований, в котором могут сосуществовать как статьи, касающиеся стиля конкретного писателя обозначенной эпохи, так и работы, посвящённые интермедийному аспекту в русском искусстве. В конечном итоге, сборник отнюдь не претендует на полноту раскрытия темы, заявленной в заглавии, однако предоставляет читателю несколько ракурсов восприятия и анализа литературной культуры России XVIII века.